

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No.12

銷售安排第 12 號

Name of the Development : 發展項目的名稱 :	PANO HARBOUR 灣環
Date of the Sale : 出售日期 :	From 12 July 2025 由 2025 年 7 月 12 日起
Time of the Sale : 出售時間 :	<p><u>On 12 July 2025:</u> From 11 a.m. to 7 p.m.</p> <p><u>2025 年 7 月 12 日 :</u> 由上午 11 時至下午 7 時</p> <p><u>From 13 July 2025 and thereafter:</u> From 10 a.m. to 7 p.m.</p> <p><u>2025 年 7 月 13 日起 :</u> 由上午 10 時至下午 7 時</p>
Place where the sale will take place : 出售地點 :	Restaurant 7, G/F, 2 Shing Fu Lane, Kowloon (the “Sales Office”) 九龍承富里 2 號地下 7 號鋪 (「售樓處」)
Number of specified residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的數目 :	48
<p>Description of the specified residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的描述 :</p> <p>The following Flats in Tower 3A: 以下在第 3A 座的單位 : 32A, 31A, 30A, 29A, 26A, 25A, 21A, 12A, 11A, 10A, 9A, 8A, 7A, 6A, 5A</p> <p>The following Flats in Tower 3B: 以下在第 3B 座的單位 : 8A, 7A, 5A, 3A, 32B, 31B, 27B, 12B, 7B, 5B, 8C, 7C, 6C, 5C</p> <p>The following Flats in Tower 5: 以下在第 5 座的單位 : 6A, 5A, 6B, 5B, 7C, 6C, 5C, 3C</p> <p>The following Flats in Tower 6: 以下在第 6 座的單位 : 6A, 5A, 3A, 7C, 6C, 5C</p> <p>The following Flats in Tower 8: 以下在第 8 座的單位 : 7A, 6A, 5A, 3A, 3B</p>	
<p>The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase : 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序 :</p> <p><u>First-come-first-served</u> <u>先到先得</u></p> <ol style="list-style-type: none"> Subject to paragraph 2 below, any person interested in purchasing any of the specified residential properties may select and purchase the specified residential property(ies) on a first-come-first-served basis. 受制於以下第 2 段，有意購買指明住宅物業的人士可以先到先得形式揀選及購買指明住宅物業。 If two or more persons are interested in purchasing the same specified residential property, balloting will be used to determine the order of priority for selection of the specified residential property. 	

如有兩人或以上有意購買同一個指明住宅物業，將以抽籤形式決定揀選指明住宅物業的次序。

3. In case of any dispute, the Vendor reserves the absolute right to allocate a particular specified residential property to a particular interested person and determine to whom a particular specified residential property will be sold by any method (including balloting).
如有任何爭議，賣方保留最終權利決定以任何方法（包括抽籤）將某指明住宅物業分配予某位有興趣人士及決定將某指明住宅物業出售予何人。

General Conditions

一般條款

4. Notwithstanding anything contained in this document, the sale of the specified residential properties is subject to availability. The Vendor gives no warranty or representation that the verification of any person's identity, any order of priority in respect of the selection of the specified residential properties or the Vendor's admittance or acceptance of any person to the Sales Office or the waiting queue amounts to any person being eligible or able to select or purchase any specified residential property.
儘管本文件所載的任何規定，將提供出售的指明住宅物業售完即止。就任何人的身份之核實、任何揀選指明住宅物業的優先次序，或賣方批准任何人進入售樓處，或賣方接受任何人排隊輪候，是否致令任何人士合資格或能揀選或購得任何指明住宅物業，賣方不作任何保證或陳述。

5. The Vendor reserves the right to close the Sales Office at any time if all the specified residential properties have been sold out.
賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處。

6. If Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued at any time between the hours of 10 a.m. and 7 p.m. on any Date of the Sale, or where the Vendor considers that there being any event or circumstance affecting or which may affect the safety, order or public health in the Sales Office and/or the vicinity of any of foregoing, then, for safety reasons and the maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to change the date(s) and/or time (including the closing date and/or time) for sale of the specified residential properties to such other date(s) and/or time as the Vendor may consider appropriate and/or to close the Sales Office. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website (www.panoharbour.hk) designated by the Vendor for the Development. Persons interested in purchasing the specified residential properties will not be notified separately.
如在任何出售日期上午 10 時至下午 7 時的任何時間內天文台發出八號或更高風球信號或黑色暴雨警告，或賣方認為出現任何影響或可能影響售樓處及/或任何上述地點之附近之安全、秩序或公共衛生之事件或情況時，為安全目的及維持售樓處的秩序，賣方保留絕對權力更改出售指明住宅物業的日期及/或時間(包括截止日期及/或時間)至賣方認為合適的其他日期及/或時間及/或關閉售樓處。賣方會將安排的詳情於賣方為發展項目指定的互聯網網站的網址(www.panoharbour.hk)公布。意欲購買指明住宅物業之人士將不獲另行通知。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential property to any interested person by any method (including balloting).

如有任何爭議，賣方保留絕對權利以任何方式(包括抽籤)分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取：

Restaurant 7, G/F, 2 Shing Fu Lane, Kowloon

九龍承富里 2 號地下 7 號鋪

Date of Issue:

8 July 2025

發出日期：

2025 年 7 月 8 日